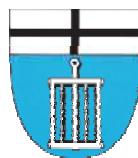


wir Hardtberger

Brüser Berg · Duisdorf · Lengsdorf · Medinghoven
einschließlich: Endenich · Lessenich · Röttgen · Ückesdorf

Mitteilungsblatt • 20. Jg. • Woche 49 • Nr. 25 • 09. Dezember 2023

www.wir-hardtberger-online.de



Träger der Hardtbergmedaille 2023: Anne Düren und Bernd Müller Foto CSH

BONN IMPLANT
Wir lieben Ihr Lächeln!



BONN IMPLANT
Dr. Parvin Nazarli & Kollegen
Rochusstraße 160 – 162
53123 Bonn
Tel: 0228 625033
office@bonn-implant.de
www.bonn-implant.de

BONN IMPLANT
Implantologie und Oralchirurgie
Tel: 0228 - 62 50 33 bonn-implant.de

Wir sind
spezialisiert
auf

Behandlung von Angstpatienten mit Lachgassierung,
Sedation und Vollnarkose
Implantologie – feste Zähne an einem Tag
Knochenaufbau
Ästhetische Zahnheilkunde



Endlich wieder
natürlich hören.

Ihr Spezialist für kleine fast nicht sichtbare Im-Ohr-Hörgeräte!

Die neueste Generation von Im-Ohr-Hörgeräten ist
nicht nur **kleiner und bequemer**, sondern passt sich für
maximalen Komfort sogar digital an Ihren Lebensstil an.
Wir sind Ihr Kompetenz-Zentrum, wenn es um **kleinste
kosmetische Lösungen** geht, die nahezu im Ohr
verschwinden. Wir beraten Sie gerne!

BARDONG | 
Hörakustik ...*bester Hörer!*

Rochusstraße 230-234 | 53123 Bonn
Telefon 0228 50446980 | www.bardong-hoerakustik.de

POLITIK

Fragen zur Verteilung?

HERR FALK · FON 02241 2600
mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de

REGIO • pünktlich • zielerichtet • lokal
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

MARKISEN ... VORFREUDE VERSCHENKEN!
MARKISEN-TÜCHER & -ANLAGEN
NEUANLAGEN & NEUBEZÜGE
→ ZU COOLEN PREISEN
Infos & Termin unter: **0228 - 46 69 89**
Röhfeldstr. 27 · 53227 Bonn-Beuel · www.franz-aachen.com

Bender & Bender Immobilien Gruppe

Haben Sie eine Immobilie für unsere Käufer?

Bad Godesberg

Für ein solientes Ehepaar suchen wir eine gepflegte 2-3 Zimmerwohnung, Wfl. ca. 80 m², gerne im OG mit Balkon und ggf. Aufzug im Haus.
Preis bis ca. 280.000,- €

Wert-Analyse

Auf unserer Homepage können Sie kostenlos und unverbindlich eine Wert-Analyse Ihrer Immobilie anfordern. Geben Sie einfach die Daten Ihrer Immobilie ein!

Bonn-Beuel

Für eine Familie suchen wir ein EFH mit Garten, Wfl. ca. 140 m² und mindestens 3-4 Zimmern, Garage oder Carport.
Preis: offen

Wachtberg

Für einen Mehrgenerationenhaushalt suchen wir ein EFH/ZFH mit Garten, Garagen oder Stellplätzen, Wfl. ab 140 m² und mind. 5 Zimmern.
Preis: offen

www.bender-immobilien.de 0 22 8 / 92 68 71 91

Aus der Arbeit der Parteien CDU

CDU diskutierte über Schulpolitik



Jonathan Grunwald MdL (stehend) diskutierte mit der CDU Brüser Berg/Lengsdorf über die Schulpolitik in Nordrhein-Westfalen

Die CDU Brüser Berg/Lengsdorf hatte Jonathan Grunwald MdL zu Gast. Als Mitglied im Schulausschuss war das große Thema des Abends die Bildungspolitik in NRW. Diskutiert wurde u. a. die Bekämpfung des Lehrermangels und Attraktivitätssteigerung des

Lehrerberufs, die Aufholung von Lerndefiziten bei den Schülerinnen und Schülern, insbesondere in der sprachlichen Entwicklung, und die Steigerung der Bildungsgerechtigkeit, damit jedes Kind sein Potenzial entfalten kann.

Ende: Aus der Arbeit der Parteien CDU

LOKALES

Musikschul-Orchester spielt beliebte Weihnachts- und Silvesterstücke

Unter dem Motto „Champagner Galopp“ starten die Adventskonzerte der Ludwig-van-Beethoven-Musikschule. Das Salonorchester „Le Bon(n) ton“ spielt beliebte Weihnachts- und Silvesterstücke.

Die Musikstücke sind mal rein instrumental, mal mit Gesang. Die Leitung hat Anca Bergner. Interessierte können „Champagner Galopp“ am Freitag, 8. Dezember 19.30 Uhr im Kulturzentrum Hardtberg, Rochusstraße 276 erleben. Der Eintritt ist frei. Die Ludwig-

van-Beethoven-Musikschule freut sich über Spenden für den Förderverein.

Adventskonzerte an den Musikschulstandorten Zudem sind an jedem Standort Nikolaus- und Adventskonzerte geplant. Sowohl Schüler*innen, die gerade erst mit dem Unterricht angefangen haben, als auch Schüler*innen der Mittel- und Oberstufe spielen dabei mit-solistisch, mit Kammermusikpartner*innen und im Ensemble.

Genaue Termine gibt es im Veranstaltungskalender der Website: www.musikschule.bonn.de.

IHRE HAUSTÜR NACH MAß!

HAUSTÜREN AUS ALUMINIUM
EXZELLENTE SICHERHEIT
GROßARTIGE DÄMMEIGENSCHAFTEN
ÜBER 400 TÜR-MODELLE

Ingenieurbetrieb
Eichwald
Metallbau

Tel.: 02241 3979 80 ■ info@metallbau-eichwald.de
www.metallbau-eichwald.de

Lutz Persch vom Vorsitz der WGH zurückgetreten

Duisdorf: Die Nachricht kam sehr überraschend: erst im März dieses Jahres hatte die Wirtschafts- und Gewerbegemeinschaft Hardtberg (WGH) Lutz Persch als Nachfolger des langjährigen Vorsitzenden Gisbert Weber präsentiert. Mit großen Zielen für die WGH gestartet, tritt Lutz Persch nun mit sofortiger Wirkung von seinem Amt als Vereinsvorsitzender zurück. „Wenn ich etwas mache, dann zu 100 Prozent“ begründet Lutz Persch diesen Rücktritt nach kurzer Amtszeit. „Die kann ich allerdings aufgrund familiärer Verpflichtungen und zahlreicher beruflicher Herausforderungen nicht leisten.“

Leicht gefallen sei ihm dieser Schritt, der sich bereits seit dem Spätsommer ankündigte, nach

eigenem Bekunden nicht. Persch stand aufgrund der zunehmenden persönlichen Verpflichtungen immer weniger Zeit für seine Tätigkeit bei der WGH zur Verfügung, musste einige Termine absagen, sodass er sich nunmehr entschieden hat, den Vereinsvorsitz abzugeben.

„Auch wenn wir jetzt erst einmal ohne Vorsitzenden sind, ist es besser, klar zu wissen, wer welches Amt auch mit Leben füllen kann. Wir bedauern diesen Schritt, können Lutz jedoch verstehen und wünschen ihm alles erdenklich Gute“, kommentiert Alexander Zablinski, stellvertretender Vorsitzender der WGH, die Entscheidung des bisherigen Vorsitzenden. Bis ein(e) (neue)r Vereinsvorsitzende(r) gewählt ist, wird Zablinski die Geschäfte der WGH leiten. CSH



Rücktritt nach kurzer Amtszeit: Lutz Persch



Jetzt kostenfreie
Probebehandlung vereinbaren.
0228 - 55 54 98 01

DAS HILFT BEI INKONTINENZ

Harn- & Stuhlinkontinenz sind ein weit verbreitetes, jedoch oft tabuisiertes Problem. Es betrifft sowohl Frauen als auch Männer aller Altersgruppen. Oft ist die Ursache eine geschwächte Beckenbodenmuskulatur.

Tiefenwirksames
EMS-Beckenbodentraining
für **Frauen & Männer**

- Gegen Harn- & Stuhlinkontinenz
- Verbessert die Haltefunktion
- Fördert die Blasenkontrolle



nicht-invasiv



ohne Übungen



weniger Einlagen



von zu Hause aus

NUVYOFIT
www.nuvyo-fit.de

Kontakt: Ziesenhenne Care GmbH

0228 - 55 54 98 01

Südstraße 9 | 53343 Wachtberg

info@nuvyo-fit.de

Jubiläums-Ausstellung bei Fuhs

Wer eine besondere Weihnachtsdekoration sucht, ist bei der Gielsdorfer GartenBaumschule richtig - Die Weihnachtsausstellung ist ab sofort geöffnet



Wer seinen Weihnachtswunschbaum sucht, wird bei der großen Auswahl der GartenBaumschule Fuhs sicherlich fündig.

Alfter-Gielsdorf. Alle Jahre wieder lädt die bekannte GartenBaumschule Fuhs zu ihrer Weihnachtsausstellung mit vielen kreativen, außergewöhnlichen und exquisiten Anregungen und Angeboten ein. Jeder, der noch auf der Suche nach einer besonderen Weihnachtsdekoration, einem persönlichen Geschenk oder dem passenden Weihnachtsbaum ist, findet hier eine überzeugende Auswahl. Deshalb heißt es am 9. und 10. Dezember bereits zum 10. Mal bei freiem Eintritt: Lasst uns sehen, was das GartenBaumschul-Team und seine Marktpartner sich dieses Jahr haben einfallen lassen, damit wir noch die eine oder andere Überraschung für das Fest erwerben und für die passende weihnachtliche Dekoration der eigenen vier Wände sorgen können.

In gemütlicher familiärer Atmosphäre bieten bei diesem

kleinen Jubiläum erneut 12 Marktpartner sowie die Löschgruppen Gielsdorf und Impekoen der Freiwilligen Feuerwehr Alfter ihre speziell für Weihnachten gestalteten Produkte an und sorgen für das leibliche Wohl. „Wir freuen uns, nun schon zum zehnten Mal unsere Mitbürger in Alfter und Umgebung zu schönen Stunden in unserer Baumschule einladen zu dürfen“, blickt Inhaber Michael Fuhs nach den Erfahrungen der letzten Jahre zuversichtlich dem 2. Adventswochenende entgegen. „An diesem Wochenende möchten wir die Gelegenheit nutzen, mit unseren Kunden und allen, die es noch werden wollen, ins Gespräch zu kommen und Danke zu sagen sowie gemeinsam etwas Ruhe und Besinnlichkeit zu finden.“

Weihnachtskarten, Schmuck, Mode, dekorative Holzexponate, Handgestricktes, weihnachtliche Deko und vieles mehr laden zum

Schon am Eingang laden besondere Exponate zum Besuch der großen Weihnachtsausstellung hin.



Ein Traum in Rot: Leuchtende Kerzen verzaubern das weihnachtliche Wohnzimmer und die festliche Tafel.

Fuhs während des Weihnachtsmarktes sein Vollsortiment an, so dass Gartenfreunde auch mit passenden Pflanzen und dekorativen Gartenartikeln überrascht werden können. Qualität, Auswahl und Beratung - dafür steht die GartenBaumschule Fuhs.

Das bereits 1903 gegründete Traditionsunternehmen sorgt mit seinen 26 qualifizierten und kundenorientierten Mitarbeitern dafür, dass Einkauf bei Fuhs zum Erlebnis wird - und das nicht nur zur Weihnachtszeit. Der Familienbetrieb zeichnet sich neben der besonders qualifizierten Beratung vor allem durch eine große Sortenvielfalt aus. Dazu gehören neben Bäumen, Obstgehölzen, Ziersträuchern und Stauden auch heimische Wildsträucher und exotische Raritäten. Ergänzt wird das Angebot durch alles, was Pflanzen brauchen, um gut zu gedeihen. Immer nach dem Motto: „Wer einen Garten hat, lebt schon im Paradies“.

„Weihnachtsstimmung bei Fuhs - das ist mehr als ein Versprechen“, versichert Michael Fuhs. „Kommen Sie vorbei und genießen Sie die einmalige Atmosphäre und die tollen Angebote unseres Weihnachtsmarktes.“ (WDK)



Für eine besinnliche Vorweihnachtszeit und Festtage bietet die GartenBaumschule Fuhs Baumschmuck und Dekoartikel in verschiedenen Varianten und Farben.

„Weihnachtsstimmung bei Fuhs“

9. + 10. Dezember
(jeweils 10.30-18.00 Uhr)
GartenBaumschule Fuhs
Alfterer Straße 210
53347 Alfter-Gielsdorf
www.gartenbaumschule-fuhs.de

Zauberhafte Burgweihnacht

Weihnachtsmarkt in der Endenicher Burg am 16. Dezember

Endenich. Mit der Endenicher Burg und seinem wunderschönen Innenhof besitzt Endenich eine Location, um die viele andere Orte den Stadtteil beneiden. Dass dieser Platz sich bestens für stimmungsvolle Veranstaltungen mit viel Atmosphäre bestens eignet, stellt nicht nur das mittlerweile legendäre Mittelalterfest immer wieder unter Beweis. Und da es in Endenich keinen Weihnachtsmarkt gab, lag die Idee eigentlich nahe, diesen schönen Ort dafür zu nutzen.

Diese Idee griff der Kultur- und Bürgerverein Endenich e.V. (KUBE) auf und veranstaltete im Jahr 2017 den ersten Weihnachtsmarkt. Die Premiere war auf Anhieb ein voller Erfolg, der sich auch in den Folgejahren fortsetzte. Erneut öffnen sich nun wieder am 16. Dezember ab 12 Uhr die Tore der Burg Endenich für den romantischen Weihnachtsmarkt, in gemütlich-familiärer Atmosphäre.

Im Burghof (Am Burggraben 18) erwartet die Besucher tolle Mitmachangebote. In der Wichtelwerkstatt können Kinder alles für eine stimmungsvolle weihnachtliche Deko basteln. In diesem Jahr bieten mehrere Stände ihre handgemachten Produkte und Erzeugnisse zum Kauf an. Sie präsentieren ein abwechslungsreiches Angebot zum Stöbern und Entdecken. Ob Kulinarisches wie Honig, Liköre, Marmeladen, Gebäck und Chutneys, oder (kunst-)Handwerkliches aus Leder, Wolle, Ton und Stoff: hier finden

sich viele tolle Geschenkideen. Ein Naturerlebnis, das vorzüglich in die Burgatmosphäre passt, wird die Falknerei sein. Die Falkner lassen ihre Greifvögel über die Marktstände kreisen.

Neben dem bekannten Winzerglühwein gibt es wieder einige Speisen und andere Getränke zu fairen Preisen.

Die Pfadfinder aus dem Jugendzentrum Am Probsthof bauen ihre Jurte auf. Darin wird die Stadtteilbücherei kurze Lesungen von Weihnachtsmärchen anbieten. Ebenfalls von der Stadtteilbücherei organisiert ein Bücherflohmarkt mit einer Menge Lesestoff für lange Winterabende. Ein musikalisches Liebe-Programm wird u.a. vom Männergesangverein Endenich gestaltet. Wie alle KuBE-Veranstaltungen ist auch der Weihnachtsmarkt eintrittsfrei Mineralwasser wird ebenfalls kostenlos ausgeschenkt. Und ganz kostenlos ist auch die (Vor-) Freude auf romantische vorweihnachtliche Stunden für Jung und Alt.

Der Kultur- und Bürgerverein Endenich (KUBE) wurde 2015 gegründet. Der Verein engagiert sich für soziale Projekte und kulturelle Veranstaltungen im Ortsteil Endenich. Organisiert werden sollen Lesungen und Konzerte für alle Altersgruppen und Feste und Märkte für Jung und Alt. Außerdem unterstützt KUBE generationsübergreifend soziale Projekte und Einrichtungen.

CSH



Weihnachtlich geschmückt: der Burghof Archivfoto CSH

wir Hardtberger

Brüser Berg · Duisdorf · Lengsdorf · Medinghausen
einschließlich: Endenich · Lessenich · Röttgen · Ückesdorf

www.wir-hardtberger-online.de

HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN und
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt
für das CMSSystem von Rautenberg Media,
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>



Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

■ ZEITUNG
Lokaler geht's nicht.

■ DRUCK
Satz.Druck.Image.

■ WEB
24/7 online.

■ FILM
Perfekter Drehmoment.

wir Hardtberger

Brüser Berg · Duisdorf · Lengsdorf · Medinghausen
einschließlich: Endenich · Lessenich · Röttgen · Ückesdorf

www.wir-hardtberger-online.de



MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan

FON 02644 80191

MOBIL 0171 1876924

E-MAIL st.atan@rautenberg.media

Grußwort des stellvertr. Vorsitzenden der WGH Duisdorf

Liebe Leserinnen und Leser,

unter dem Motto „leben - einkaufen - genießen“ lade ich Sie auch in diesem Jahr wieder, stellvertretend für die Unternehmen am Hardtberg ein, besuchen Sie uns! Genießen Sie die Vorweihnachtszeit mit einem Besuch in unseren Cafés oder Restaurants. Die Weihnachtsbeleuchtung erstrahlt die Fußgängerzone und viele Geschäfte haben sich weihnachtlich rausgeputzt. Weihnachten am Hardtberg, eine echte Teamleistung! Wir freuen uns gemeinsam mit dem Ortsfestausschuss und Sponsoren ihnen eine schöne Weihnachtszeit zu gestalten. Kleine Geschenke, die vom Nikolaus oder Weihnachts-

mann verteilt werden oder auch einen langen Einkaufstag. Es soll immer etwas für Sie dabei sein, ob groß oder klein.

Wir als Wirtschafts- und Gewerbegemeinschaft Hardtberg sagen an dieser Stelle aber auch Dank! Allen Besucherinnen und Besuchern, die uns über viele Jahr treu sind und ihre täglichen Einkäufe oder auch Shoppingtouren bei uns machen. Bleiben Sie uns weiter treu und sagen Sie es weiter.

Ich wünsche Ihnen allen eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Ihr Alexander Zablinski
stellvertretender Vorsitzender der
WGH (CSH)



Alexander Zablinski, stellvertretender Vorsitzender der Wirtschafts- und Gewerbegemeinschaft Hardtberg.

Foto: CSH

Duisdorfer Angebot macht das Schenken leicht

Gut sortierter Einzelhandel bietet Ideen und Service

Duisdorf. Ein Besuch des Duisdorfer Zentrums lohnt sich während des ganzen Jahres, ganz besonders aber in der Vorweihnachtszeit. Die Duisdorfer Fußgängerzone ist eine hochwertige Einkaufsmeile mit breitem Sortiment. Einzelhandelsgeschäfte - viele von ihnen inhabergeführt - bieten besten persönlichen Service. Hier muss man nicht lange suchen, um passende Geschenke für seine Lieben zu finden. Das Angebot ist groß und bietet für jeden etwas.

Den idealen Rahmen dazu bietet die Duisdorfer Fußgängerzone. Hier gibt es nicht die Hektik großstädtischer Zentren, in denen sich die Menschenmassen stauen. Hier gibt es keine Parkplatzsorgen, da genügend Parkraum zur Verfügung steht. Und hier hat man noch Zeit für seine Kunden. Ein höchst persönliches Geschenk ist stets ein Schmuckstück. Welche Frau würde sich darüber nicht freuen? Handgefertigten Schmuck findet



Hingucker: leuchtendes Karussell auf dem Adventsmarkt. Foto CSH

WIR SIND FÜR SIE DA!



Allfinanz
Deutsche
Vermögensberatung

Agentur
Thomas Lehnen

Alter Heerweg 18
53123 Bonn
Telefon 0228 642688



MONTAGEBAU
FRANK
BORNMANN

FENSTER TÜREN TROCKENBAU
SAIME-GENC-RING 1 BONN
0228 64 20 663 BORNMANN-FRANK.DE



Immer ein Blickfang: festlich geschmücktes Schaufenster bei Anjas Teestübchen. Foto CSH

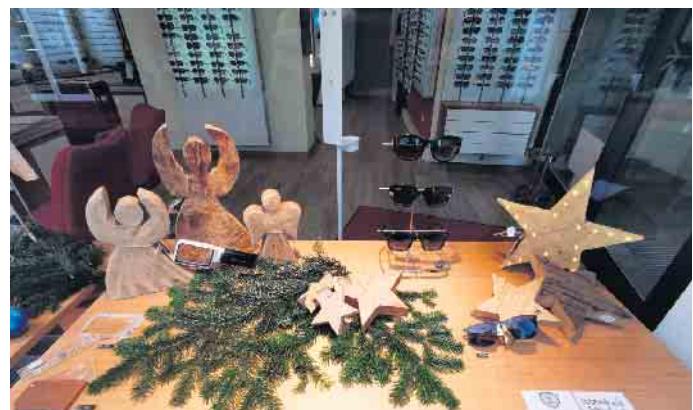
man bei **Goldschmiedemeister Toni Kurth**. Seit rund 50 Jahren ist er vor Ort und damit ein echtes Traditionsgeschäft. Im Angebot sind hier auch z.B. die Anhänger von Blumenkind, lässiger und unkonventioneller Schmuck aus echten Blättern und die Traumfänger von Aura. Auch Geschenke rund um Gesundheit und natürliche Schönheit bringen viel Freude. Im **Reformhaus Blattner** findet man viele Produkte rund um diese Themen. Sehr persönliche Geschenke sind z.B. natürliche Hautpflege- und Kosmetikartikel oder formschöne Duftlampen. Mehr Freude beim Fernsehen verschenken an Menschen, die nicht mehr so gut hören, das geht. Und zwar mit Oskar, dem intelligenten TV-

Hörverstärker. Erhältlich ist er bei **Bardong Hörakustik**. Ein absolut hochwertiges Sortiment präsentieren die Duisdorfer Optiker. Alle sind Meister ihres Fachs, jeder mit einer individuellen Note. So ist **Optik Kafarnik** anerkannter Fachberater für Sehbehinderte mit vielen Produkten in diesem Segment. Aktuelles Thema bei **Zapp Optic** ist die Kollektion innovativer Gleitsichtgläser mit maßgeschneidertem Sehkomfort. Ein weiterer Schwerpunkt ist das Anpassen von Contactlinsen für Arbeit, Sport und Freizeit. Geschenkideen finden sich auch im **Bäderstudio Pönsdorf**. Es muss ja nicht gleich ein neues Bad sein. Schon einige neue formschöne Accessoires fürs Bad bringen Freude

und werten ein vorhandenes Ambiente auf. Und warum nicht auch mal Handwerkerleistungen verschicken? Das Bäderstudio stellt dafür gerne Gutscheine in allen Preisklassen aus.

Warum sich nicht auch einmal selbst beschenken? Vorschläge für große und kleine Traumreisen macht Ihnen gerne das **Reisebüro Papendick**.

>>



Weihnachtliche Deko mit Holzunikaten bei Optik Kafarnik



**REISEBÜRO
PAPENDICK**

Beratung und Buchung:
 ☎ +49 2241 597 46 02 (Mo. - So.: 8.00 - 20.00 Uhr)
 ⌂ Vor Ort in einer unserer fünf Filialen (Siegburg, Troisdorf, Hennef, Bonn, Hamburg)
Oder auch über WhatsApp möglich:
 ☎ +49 163 776 61 90 (Mo. - So.: 8.00 - 20.00 Uhr)

ADAC Reisebüro Papendick
 Franchisepartner der ADAC Reisevertrieb GmbH

ADAC

WIR SIND FÜR SIE DA!



Auto Greuel
 Wir lieben Kunden.

www.autohaus-greuel.de



Rochusstraße 247
 Bonn-Duisdorf
 Tel.: 0228-798474
www.pönsdorf-bonn.de

Zapp
 OPTIC
 Rochusstr. 235

Fiesen • Platten • Mosaik • Bäder- & Fliesenstudio

FLIESEN BAUCH

Rochusstraße 247 • 53123 Bonn • Telefon: 0228-6200596
 Fax: 0228-6199405 • kontakt@bauch-fiesen.de
www.bauch-fiesen.de



Zu einer gelungenen (Vor-) Weihnachtszeit gehört auch unbedingt Kulinarisches dazu. Feine Teesorten und ausgesuchte süße Leckereien gibt es in **Anjas Teestübchen**. Zum Verschenken oder Selbstgenießen! Wer keine Zeit hat, persönlich vorbeizukommen, findet das Sortiment jetzt auch online unter www.teebonn.de. Hier sind alle Sorten und Geschmacksrichtungen detailliert beschrieben. So können Sie bequem auch von zuhause aus einkaufen.

Ein Stück französische Lebensart bietet das **Bistro Eselchen**. Bei einem Flammkuchen Elsässer Art und anderen Kleinigkeiten sowie einem guten Glas Wein genießt man hier eine kleine Auszeit mit dem gewissen „savoir vivre“. Der angeschlossene Weinhandel bietet alles für Freunde edler Tropfen. Über 110 verschiedene Weine überwiegend regionaler aber auch ausgesuchter überregionaler Sorten lassen



Adventliche Motive, gesehen in Duisdorf. Archivfoto CSH

Stimmungsvoll beleuchtet: Die Duisdorfer Fußgängerzone im Advent.
Foto CSH

keine Wünsche offen. Hier können Sie auch bequem online bestellen und damit gleichzeitig den lokalen Einzelhandel unterstützen. Das gesamte Angebot findet sich unter www.weinhandel-bonn.de. Geliefert wird an festen Liefertagen deutschlandweit kostenfrei.

Das ist nur eine kleine Auswahl. Denn natürlich bieten noch viele andere Duisdorfer Unternehmen besondere Leistungen mit besonderem Service, alle nach dem Motto: leben - einkaufen - genießen in Duisdorf. CSH

WIR SIND FÜR SIE DA!



TEE STÜBCHEN
Inh. Anja Diehl
Rochusstr. 216 • 53123 Bonn • T: 0228-798180
Online-Shop: www.tee-bonn.de

Martin Commer
Steuerberater
Telefon 0228 621272



WEINHANDEL BONN

BARDONG | D
Hörakustik ...bestes Hören!

Rochusstr. 230-234 • 53123 Bonn
Tel. 0228 - 550 44 69 80

Im Duisdorfer Weihnachtsdorf

Adventsmarkt auf dem Schickshof

Duisdorf. Seit vielen Jahrzehnten findet der Duisdorfer Adventsmarkt traditionsgemäß am Wochenende vor dem 1. Advent statt. Lange Jahre war er vor der Rochuskirche und entlang der Rochusstraße beheimatet. In diesem Jahr fand er zum zweitenmal auf dem Schickshof statt. Hier war unter Leitung von Volker Stahl und mit Hilfe vieler anpackender Hände der örtlichen Vereine ein kleines Weihnachtsdorf entstanden mit echtem Markt-Feeling, in dessen Mitte man sich gemeinsam traf um die angebotenen Leckereien und einen gemütlichen Plausch zum Glühwein zu genießen. Das noch neue Konzept traf - wie es halt so ist bei Neuerungen - auf unterschiedliche Reaktionen: „Sehr gesellig, stimmungsvoll und gemütlich“ lobten die einen. „Zu eng und zu voll“ kritisierten die anderen. Und voll war es tatsächlich, schon sich zur offiziellen Eröffnung fanden sich viele Besucher ein. Die erfolgte

nach Einbruch der Dunkelheit durch Bezirksbürgermeister D. Peter Leonhardt und den OFA-Vorsitzenden Bernd Schmidt. Der Bezirksbürgermeister dankte den örtlichen Vereinen und allen Helfern für ihr Engagement. „Das ist nicht selbstverständlich. Und in sorgenvollen Zeiten ist ein solcher Zusammenhalt besonders wichtig“, sagte er. Anschließend erfolgte der von den Kindern sehnstüchtig erwartete Höhepunkt: der Nikolaus besuchte, begleitet von zwei Engeln, den Adventsmarkt und brachte den Kindern kleine Geschenke mit. Die waren wieder von der Wirtschafts- und Gewerbe-gemeinschaft Hardtberg gesponsert und fanden buchstäblich reißenden Absatz. Hinter dem Rauschebart verbarg sich Willi Baukhage. Er wies darauf hin, dass es der Adventsmarkt diesem Jahr wieder eine ganz besondere Freude sei, die keineswegs eine Selbstverständlichkeit sei. Er dankte allen, die mitgeholfen



Warten auf den Nikolaus. Foto CSH

hatten, dieses vorweihnachtliche Geschehen auf die Beine gestellt zu haben. „Wir haben das große Glück, in Duisdorf eine intakte Vereinsgemeinschaft zu haben, die nahezu alle Veranstaltungen im Ort organisieren. Dafür gebührt allen ein ganz besonderer Dank“, sagte der Nikolaus. Die Besucher hatten reichlich Gelegenheit, sich schon jetzt mit

schönen individuellen Weihnachtsgeschenken einzudecken. Rund 20 Aussteller präsentierten für sie ihre Waren und Kreationen. Neben Weihnachts- und Dekorationsartikel über selbstgebastelter Kleinkunst aus verschiedenen Materialien bis hin zu Honig- und Wildprodukten war für jeden etwas dabei. CSH

WIR SIND FÜR SIE DA!

Toni Kurth

Goldschmiedemeister
Rochusstraße 226 | Bonn-Duisdorf
Tel. 0228-628546

OPTIK KAFARNIK

Brille | Kontaktlinsen | Optometrie
Inh. A. Zablinski

Rochusstr. 207 53123 Bonn
Telefon 0228 623333



Treffpunkt gesundes Leben

Blattner
Naturkost · Kosmetik · Kräuter & Naturheilkunde

Reformhaus

53123 Bonn-Duisdorf
Rochusstraße 230-234
Tel.: 0228-623101

BONACCURA

IMMOBILIEN
FINANZIERUNG
IMMOBILIENBEWERTUNG
PROJEKTENTWICKLUNG



Autohaus Schiffmann
GmbH & Co. KG

Das neue AUDI Zentrum in der Bonner Automeile



Straßenansicht des neuen AUDI Zentrums an der Bornheimer Str. 222 in Bonn

Das Traditionssunternehmen Fleischhauer-Franz hat am 17. November sein neues, dreigeschossiges AUDI Zentrum am Standort Bonn in der Bornheimer Str. 222 eröffnet.

Die Umsetzung des Neubaus erfolgte durch den Generalunternehmer, die HABAU GmbH aus Aachen, die schon mehrere Projekte für die Unternehmensgruppe Fleischhauer-Franz erfolgreich durchführte.

Die Geschäftsleitung unterstreicht nicht ohne Stolz, innerhalb von nur zwei Jahren und mit einer Investitionssumme von 18 Mio. EURO nun auf 7.000 Quadratmetern ein stylisches und innovatives Terminal errichtet zu haben, dass dem Selbstverständnis der Marke AUDI gerecht wird. So entspricht das Gebäude mit seiner Photovoltaik-Anlage mit 181 Modulen für eine Peak Leistung von ca. 75 KW, dem begrünten Dach, den Wärmepumpen und der hocheffizienten Gebäudedämmung den neuesten energetischen Forderungen an die Nachhaltigkeit und den Kli-

maschutz. 26 E-Ladepunkte mit einer Ladeleistung von bis zu 150 KW unterstreichen die Transformation zur E-Mobilität und den angepeilten Kurs der Marke AUDI. Insgesamt präsentiert sich das Gebäude zukunftsweisend. Die Neuwagenausstellungfläche von ca. 580 Quadratmetern, der Kundenkontaktbereich für Service und Verkauf von ca. 810 Quadratmetern, die Gebrauchtwagen-Ausstellungsfläche von 514 Quadratmetern und die Werkstattfläche mit 1.556 Quadratmetern strahlen Großzügigkeit aus. Modern, hell und offen. Dies beginnt bei der modernen Lichttechnik nicht nur zur Präsentation der neuesten voll-elektrischen e-tron Modelle, sondern gilt auch für die freundlichen Geschäftsräume und reicht hinein in den großzügigen Werkstattbereich mit 17 Arbeitsplätzen.

Diese angenehme und zugleich kommunikationsfördernde Atmosphäre werden nicht nur die Kunden des neuen AUDI Zentrums zu schätzen wissen, sondern auch



Die Schlüsselübergabe für das neue AUDI Zentrum,

v.l.: Andreas Krabbe, Geschäftsführer, Philipp Noack, Leiter Vertrieb AUDI Deutschland, Jörg Schiffer, Geschäftsführer Habau GmbH, Daniel Köpp, Geschäftsleiter Audi Zentrum Bonn, Thomas Ippendorf, Leiter Vertriebsorganisation Deutschland, Mathias Petter, Geschäftsführer U-Gruppe Fleischhauer-Franz

die rund 60 Mitarbeiter.

Ein Highlight für die Kunden wird sicherlich die Customer Private Lounge sein, in der auf einem großen Bildschirm der gewünschte neue AUDI komplett digital konfiguriert werden kann.

In dieser Lounge kann die gesamte Audi Produktpalette realitätsgetreu im 3D-Format visualisiert werden.

Und auch der Übergabebereich für das neue Fahrzeug wird den Ansprüchen dieses wichtigen Moments für den Kunden gerecht. Statt simpler Übergabe von Schlüssel und Papieren kann der neue Besitzer in angenehmer Umgebung mit der Bedienung seines neuen AUDI vom Innenraum, den Assistenzsystemen bis hin zum Aufladen der Fahrzeugbatte- rie vertraut gemacht werden.

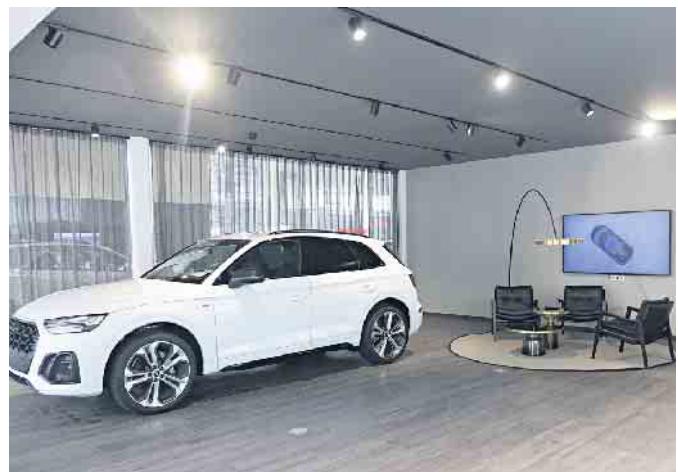
Die Unternehmensgruppe Fleischhauer-Franz ist eine der größten Automobilhandelsgruppen in Deutschland und vertritt derzeit an 14 Standorten die Marken Volkswagen, Volkswagen Nutzfahrzeuge, Audi, Škoda, SEAT, CUPRA und Porsche. Im Jahr 2022 erwirtschaftete die Gruppe mit ca. 1.300 Mitarbeitern, 739 Mio. Euro Umsatz mit 11.500 verkauften Neuwagen und 8.000 verkauften Gebrauchtfahrzeugen.

Mit dem neuen AUDI Zentrum an der Bornheimer Str. 222 beschäftigt die Unternehmensgruppe Fleischhauer Franz in Bonn mit ihren drei Standorten insgesamt über 190 Mitarbeitende, davon allein 30 Auszubildende.

Auch das ist zukunftsweisend.



Die großzügige Ausstellungsfläche im Bonner AUDI Zentrum rückt die neuen AUDI Modelle ins rechte Licht.



Der Übergabebereich für das neue AUDI Fahrzeug

Ankauf Reinhardt Antiquitäten & Haushaltswaren

Wir kaufen an:

- Silberbesteck
- Meißen Porzellan
- Bernstein
- Teppiche
- Münzen
- Musikinstrumente
(z.B. Geige, Gitarre, Akkordeon)
- Armbanduhren
- Modeschmuck
- Porzellanfiguren
- Bronze- & Messingfiguren
- Militaria von 1. + 2. Weltkriegen
- Antikes Spielzeug
- Zinn
- Kaiserzeit Krüge
- Jugendstil Deko
- Alte Post- & Ansichtskarten
- Ölgemälde



Kostenlose Hausbesuche
im Umkreis von 80 km.

 **02246 - 957 40 88**
ODER 0176 320 79 108
C. REINHARDT
Hauptstraße 127
53797 Lohmar

LOKAL EINKAUFEN IM



LICHTERGLANZ





**Frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr!**



Gesundheit braucht Training

- Reha-Sport
- Rücken-Therapie-Zentrum
- Beckenbodentraining
- Medizinisches Kraft-Training

Chateauneufstr. 15
53347 Alfter
Tel : 0228 - 92892644

www.aktivio-alfter.de
info@aktivio-alfter.de
[/aktivio.trainingreha](https://www.facebook.com/aktivio.trainingreha)

Der Weihnachtsmann kommt nach Duisdorf

Duisdorf. Jetzt strahlt sie wieder in vorweihnachtlichem Glanz, die Duisdorfer Fußgängerzone, und lädt zum Schauen und Shoppen ein. Ab dem 23. November erstrahlt die Fußgängerzone in vorweihnachtlichem Glanz und lädt zum Besuch. Wie auch in den letzten Jahren setzt die WGH auf energiesparender LED-Beleuchtung, die in den Abendstunden angeschaltet sein wird und die Fußgängerzone weihnachtlich zu illuminieren. Die WGH möchte den Besuch in Duisdorf zu einem stimmungsvollen Erlebnis machen. Hierzu gehören auch wieder die mit Schleifen geschmückten Weihnachtsbäume, die entlang der Fußgängerzone aufgestellt sind.

„Bedanken möchten wir uns bei Anne Düren, die sich wie immer um die Weihnachtsbäume gekümmert hat. Danke sagen wir auch an die SWB, die sich erneut an den Energiekosten beteiligt. Unser Dank gilt auch den aktiven Weihnachtsbaumaufsteller“, sagt Alexander Zablinski, stellvertretender Vorsitzender der Wirtschafts- und Gewerbegemein-



Wieder mit kleinen Geschenken unterwegs: der blaue Weihnachtsmann

schaft Hardtberg (WGH). Er bedankt sich gleichzeitig bei den Spendern aus den Reihen der Anlieger zu bedanken, ohne die die ganzen Aktivitäten in der Vorweihnachtszeit nicht möglich wären.

Am 9. Dezember kommt wieder Weihnachtsmann. Aber nicht irgendein Weihnachtsmann, sondern der Weihnachtsmann ganz in blau. Mantel und Mütze sind leuchtend blau, so wie die Farben der WGH, die den freundlichen Gesellen seit Jahren in der Vorweihnachtszeit ins Rennen schickt. So auch in diesem Jahr, wenn er am Samstag, dem 9. Dezember ab 10 Uhr in der Duisdorfer Fußgängerzone seine Geschenke verteilt.

Die kleinen Überraschungen stammen von den Mitgliedsbetrieben der WGH. Die Unternehmen möchten sich mit diesen kleinen Präsenten für die Treue bei ihren Kunden und Kundinnen bedanken und wünscht ihnen allen eine festliche und stimmungsvolle Weihnachtszeit. CSH



Willkommen Zuhause!



Fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Für Ihre Treue und die Unterstützung unseres Geschäftes vor Ort möchten wir uns ganz herzlich bedanken.

Wir sind weiterhin gerne für Ihre Einrichtungswünsche da.

Ihnen und Ihren Familien wünschen wir eine schöne Adventszeit und besinnliche Feiertage sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für das neue Jahr.

MÖBEL KURTH
GmbH

Landgraben 43 · 53347 Alfter
Telefon 02222 · 2604
www.moebel-kurth.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-13 Uhr
und 14-19 Uhr | Sa 9-14 Uhr

LOKAL EINKAUFEN IM LICHTERGLANZ

Perfekt gepflegt durch Herbst und Winter

Cosmetic BB präsentiert die neuesten Beauty-Trends

Alfter-Witterschlick. Auch in diesem Jahr erfreuten sich die Herbstverkaufstage von Cosmetic BB eines regen Zuspruchs. Viele Kundinnen nutzten die Gelegenheit, sich in Ruhe über Neuigkeiten in Sachen Pflege und Kosmetik zu informieren.

So lieferte eine computergestützte Hautanalyse exakte Ergebnisse zum individuellen Hautzustand. Dabei werden die gesamten Funktionen der Haut analysiert, mögliche Defekte werden erkannt. Dadurch kann die Hautpflege noch wirkungsvoller eingestellt und ein sichtbar besseres Ergebnis erzielt werden. Das ist besonders wichtig in der nun beginnenden kalten Jahreszeit. Viele Menschen plagen im Winter nicht nur kalte Temperaturen, sondern auch eine gestresste und gereizte Haut. Tatsächlich sind die Bedürfnisse der Haut im Winter aufgrund der umweltbedingten Einflüsse andere als im Sommer. Im Cosmetic-Institut BB kann man seine Haut „winterfest“ machen lassen. Die Hautpflegeprofis zeigen, wie man sie vor trockener Heizungsluft und kalten Temperaturen schützen kann und welche Pflege jetzt die richtige ist.

Ein ganz neues innovatives Treatment stellte eine Repräsentantin der Fa. KLAPP vor: Professional MICRO-NEEDLING., eine hochwirksame Anwendung, um die natürlichen physiologischen Funktionen der Haut zu aktivieren. Bei diesem Verfahren durchbricht das soft gepolsterte NEEDLING Pad sanft die Hautbarriere. Die Regenerationsprozesse werden stimuliert und die Aufnahmefähigkeit der Haut wird wesentlich erhöht. So können Wirkstoffe verbessert aufgenommen werden. Außerdem werden körpereigene Reparaturmechanismen aktiviert, die für ein straffer, frisches Hautbild sorgen.

Einige der bei Cosmetic BB verwendeten Produkte sind übrigens in dem hochwertigen, schön gestalteten Adventskalender von KLAPP enthalten: er enthält 24 echte BeautyÜberraschungen, teilweise in



Freut sich auf die Vorweihnachtszeit : das Team von Cosmetic BB
Foto CSH

Originalgrößen und viele Kosmetikhighlights. Eine superschöne Geschenkidee, für eine liebe Freundin oder zum Sich-Selbst-Verwöhnen in der Vorweihnachtszeit.

Und auch sonst ließ sich für die stimmungsvollste Zeit des Jahres einiges entdecken. Die Boutique „phialou“, Silke Liers zeigte Modisches für Herbst und Winter, schöne Accessoires und herbstliche Deko-Artikel. Viel Dekoratives für Haus und Garten präsentierte auch Jutta Mäsgen von Kreativherz. Eine gute Gelegenheit, sich schon jetzt mit persönlichen Weihnachtsgeschenken für liebe Menschen einzudecken.

Und natürlich ist es auch eine wunderbare Idee, zu Weihnachten Schönheit und Wohlbefinden zu verschenken. Birgit Ruland hält dafür viele tolle Produkte - auf Wunsch liebevoll verpackt- und Geschenkgutscheine in allen Preisklassen für Behandlungen und Produkte bereit,

COSMETIC-INSTITUT BB

Raiffeisenstraße 14A
53347 Alfter-Witterschlick
Tel.:(0)228 746480
www.cosmetic-bb.de
CSH

B COSMETIC-INSTITUT
BIRGIT BREUCH INH. B. RULAND



www.cosmetic-bb.de info@cosmetic-bb.de

(0228) 74 64 80

Raiffeisenstraße 14A · 53347 Alfter-Witterschlick



Ein Paradies für Bierkenner

„Bier ist der überzeugendste Beweis dafür, dass Gott den Menschen liebt und ihn glücklich sehen will.“ Benjamin Franklin

Jetzt zuschlagen - kreative Geschenkideen.

Verschenken Sie doch mal ein belgisches Spezialbier mit Glas in einer schmuckvollen Verpackung.

Der belgische Supermarkt an der Grenze, AD DELHAIZE, führt ein breites Sortiment an Belgischen Spezialbieren und hier schlägt das Herz eines jeden Biertrinker höher. Die Kombination einer jahrhundertealten Biertradition und der heutigen Leidenschaft von Brauern auf ihrer Suche nach Veredelung und Perfektion hat dazu geführt, dass Belgien außergewöhnliche Biere mit authentischer Geschichte und bahnbrechendem Sachverstand produziert. Auch darum räumen die belgischen Brauer laufend Preise bei bedeu-

tenden internationalen Bierwettbewerben ab.

Im Grenzgenuss in Losheim gibt es mehr als 250 Sorten Bier - hier wird jeder fündig.

Und zahlreiche Geschenkverpackungen mit Original-Gläsern.

Den bekanntesten und populärsten Biermarken, stehen Trappistenbiere - die wegen der praktizierten Produktionsbeschränkung langsam aber sicher immer exklusiver werden - und charaktervolle Spezialbiere lokaler und familiärer Brauereien gegenüber. In den letzten Jahren kommen immer mehr kleinere Brauer mit ihren Spezialbieren hervor und überzeugen durch Qualität, Geschmack und Preis.

Und in Belgien, gibt es auch die leckeren Fruchtbiere, mit Kirsch-, Himbeer oder Pfirsischgeschmack - ob mit oder ohne Alkohol - Und jetzt die besonderen Weihnachtsbiere, nur für kurze Zeit verfügbar.



Kleiner Tipp für einen Tagesausflug:

Dirkt gegenüber befindet sich die bekannte Krippenausstellung ArsKrippana. Mehr als 300 Krippen aus der ganzen Welt, wunderschön in Szene gesetzt. Und nebenan das Möbeloutlet Ludwig, mit pfiffigen Deko-Ideen. Für jeden Geldbeutel preiswerte und richtig schöne Möbel und das be-

kannte Mineralien Geschäft Ars-MINERALIS. Kommen Sie vorbei und entdecken Sie was Neues. Der AD DELHAIZE ist täglich geöffnet von 8 bis 18.30 Uhr auch sonntags.

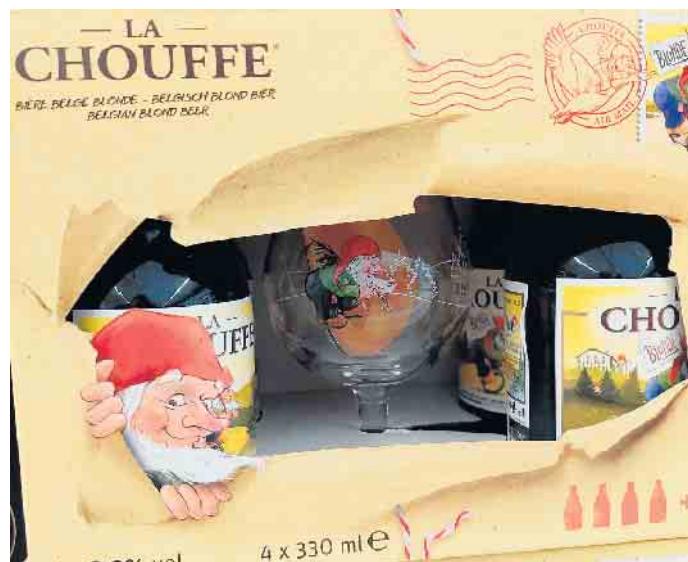
Und wenn Sie gleich vor Ort ein gutes belgisches Bier genießen möchten, gibt es nebenan das CAFE Bistro Old Smuggler mit einer großen Auswahl an belgischem Kuchen.

Infos und aktuelle Preise finden Sie unter: www.grenzgenuss.net
Adresse fürs Navi: Prümer Str. 55 - 53940 Hellenthal/Losheim - direkt an der deutsch-belgischen Grenze.

„Bier ist eine wahrhaft göttliche Medizin.“ Paracelsus



GRENZNAH



Ein Paradies für Bierkenner



Das KAFFEEPARADIES
direkt an der deutsch/belgischen Grenze!
LOSHEIM/EIFEL
Tel. 06557/9019412

Gültig vom 8.- 19.12.2023,
solange Vorrat,
außer bei Druckfehlern!



Melitta
100er
Pads
für
Senseo

7,69
€



Tchibo
Family
Instant
200 gr.

3,79
€



Eduscho
Kraftig
1 Kilo
Bohnen

7,79
€



Landhaus
Naturmild
500 gr.
vac.

2,49
€



Ardennen Cultur Boulevard
Prümer Str. 55
D-53940 Losheim/Eifel
www.grenzgenuss.net

RIESENAUSWAHL an Kaffee, Tee, Schokolade und belgisches Bier!
Täglich 8.00-18.30 Uhr, auch an SONN- & FEIERTAGEN geöffnet!

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!


**110 POLIZEI
112 FEUERWEHR**


A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Samstag, 9. Dezember**Glocken-Apotheke**

Hauptstr. 234, 53347 Alfter (Witterschlick), 0228/9863660

Sonntag, 10. Dezember**Apotheke an der Bornheimer Straße**

Bornheimer Str. 156, 53119 Bonn, 0228/36942390

Montag, 11. Dezember**Königs-Apotheke**

Prinz-Albert-Str. 34, 53113 Bonn (Zentrum / Südstadt), 0228/210755

Dienstag, 12. Dezember**Ahorn Apotheke**

Reichsstr. 51, 53125 Bonn (Röttgen), 0228/9250999

Mittwoch, 13. Dezember**Apotheke am Brüser Berg**

Borsigallee 4, 53125 Bonn (Brüser Berg), 0228/255200

Donnerstag, 14. Dezember**Apotheke im Medizinischen Zentrum Bonn**

Friedensplatz 16, 53111 Bonn, 0228/6884680

Freitag, 15. Dezember**Apotheke am Schlossplatz**

Reichsstr. 49, 53125 Bonn (Röttgen), 0228/252289

Samstag, 16. Dezember**German-Apotheke**

Hubertusstr. 54, 53125 Bonn (Ückesdorf), 0228 9180606

Sonntag, 17. Dezember**Hardt-Apotheke**

Europaring 42, 53123 Bonn (Medinghoven), 0228/643862

Montag, 18. Dezember**Kosmos Apotheke**

Rochusstr. 180, 53123 Bonn (Duisdorf), 0228/614399

Dienstag, 19. Dezember**Sebastian-Apotheke**

Clemens-August-Str. 60, 53115 Bonn (Poppelsdorf), 0228/223330

Mittwoch, 20. Dezember**Schwanen Apotheke**

Rochusstraße 118-120, 53123 Bonn, 0228/42289902

Donnerstag, 21. Dezember**Engelbach-Apotheke**

Buchholzstr. 2, 53127 Bonn (Ippendorf), 0228/282229

Freitag, 22. Dezember**Apotheke im Knauber**

Endenicher Straße 138, 53115 Bonn, 0228-512370

Samstag, 23. Dezember**Apotheke am Burgweiler**

Am Burgweiler 52, 53123 Bonn (Duisdorf), 0228/613305

Sonntag, 24. Dezember**Apotheke im Medizinischen Zentrum Bonn**

Friedensplatz 16, 53111 Bonn, 0228/6884680

ohne Gewähr

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- | | | |
|-------------------------------|--|--|
| • Polizei-Notruf | 110 | |
| • Feuerwehr/Rettungsdienst | 112 | |
| • Ärzte-Notruf-Zentrale | 116 117 | |
| • Gift-Notruf-Zentrale | 0228 192 40 | |
| • Telefon-Seelsorge | 0800 111 01 11 (ev.)
0800 111 02 22 (kath.) | |
| • Nummer gegen Kummer | 116 111 | |
| • Kinder- und Jugendtelefon | 0800 111 03 33 | |
| • Anonyme Geburt | 0800 404 00 20 | |
| • Eltern-Telefon | 0800 111 05 50 | |
| • Initiative vermisste Kinder | 116 000 | |
| • Opfer-Notruf | 116 006 | |



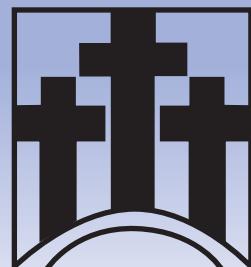
POÉTES

Kanaltechnik

www.poeteskanaltechnik.de

Euskirchen: 02251 - 510 67**Rheinbach: 02226 - 911 310****Notdienst: 0700 - 47 06 47 06**
(zum Ortstarif)

WIR SIND UMGEZOGEN!



Kölnstraße 59
(vorm. Endenicher Allee 118)
53111 Bonn

BESTATTUNGSINSTITUT FRITZ

- Erd-, Feuer-, Seebestattungen
- anonyme Bestattungen
- Waldbestattungen
- Friedwaldbestattungen
- Diamantbestattungen
- Überführungen weltweit

0228 / 61 49 17
info@beerdigungsinstitut-fritz.de
www.beerdigungsinstitut-fritz.de



Sie erreichen uns in unseren neuen
Räumlichkeiten auf der Kölnstraße 59!

Venusberg
0228 / 287-0

Tierärzte
Tierärztliche Klinik
für Kleintiere Windeck
02292 / 50 51
Tierärztliche Klinik für Pferde
Aggertal, Lohmar-Wahlscheid
02206 / 91 04 10

**Giftnotruf-Zentrale Bonn
(Uni-Klinik)**

0228/28733211
0228/19240

• Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

Empfang für die Hardtberger Vereinsfamilie

Hardtberg-Medaille für Anne Düren und Bernd Müller



Gratulierten ihrer Präsidentin: Damen des DK Blau-Weiss Duisdorf

Hardtberg. Das Hardtberger Vereinsleben ist bunt und überaus vielfältig. Rund 100 örtliche Vereine sind ein wichtiger Bestandteil des gesellschaftlichen, sportlichen, wirtschaftlichen und kulturellen Lebens im Stadtbezirk. Ihr vielfältiges Wirken würdigte Bezirksbürger Dr. Peter Leonhardt anlässlich des traditionellen Empfangs am Jahresende im Rathaus Hardtberg. Dabei ließ er die Aktivitäten des zu Ende gehenden Jahres Revue passieren. Er erinnerte an die Höhepunkte im Karneval, die Weinfeste, die Seniorentage, die Kirmesveranstaltungen, die Brauchtumspflege und Stadtteilfeste, die Mitwirkung beim Derletalfest und beim Weihnachtsmarkt.

Leonhard erinnerte an den hohen Stellenwert ehrenamtlicher Vereinsarbeit. Gerade in Zeiten einer immer anonymer werdenden Gesellschaft sei es wichtig, dass es Bürger gibt, die gemeinsam ihren Hobbies nachgehen, Projekte entwickeln und umsetzen, Verantwortung übernehmen, einander und anderen hilfreich zur Seite stehen. Er betonte seinen Stolz auf die vielfältigen Leistungen, die so für den Stadtbezirk erbracht werden. Besonders hob er hervor, dass der Erlös vieler Veranstaltungen gemeinnützigen Zwecken und Einrichtungen im Stadtbezirk zugute kommt. Er dankte den vielen Hardtberger Bürgerinnen und Bürgern, die viel Zeit opfern und Einsatz zeigen, um für andere da zu sein. „Mit diesem

Einsatz stärken Sie das Wir-Gefühl, das unsere Gesellschaft so dringend braucht. Und Sie helfen, unsere Umwelt wärmer und freundlicher zu gestalten,“ sagte der Bezirksbürgermeister.

Am selben Abend wurde auch die Hardtberg-Medaille verliehen. Alljährlich werden seit 1997 damit Personen geehrt, die sich in herausragender Weise um den Stadtbezirk Hardtberg verdient gemacht haben.

Ausgezeichnet wurden in diesem Jahr gleich zwei Personen. Anne Düren wurde für ihr vielfältiges Engagement im Duisdorfer Ortsgeschehen geehrt. Als damals jüngste Floristenmeisterin hatte sie 1983 den elterlichen Betrieb mit dem Ladenlokal in der Rochusstraße übernommen. Hier führte Anne Düren mit ihren Mitarbeiterinnen bis vor wenigen Jahren einen modernen Floristik-Betrieb. Als Vorstandsmitglied der Wirtschafts- und Gewerbe-gemeinschaft Hardtberg kümmerte sie sich insbesondere intensiv um die schöne Gestaltung der Duisdorfer Fußgängerzone. So legte sie die dekorativen Blumenkästen an, die von ihr alljährlich festlich geschmückten Tannenbäume sorgten stets für eine warme angenehme Atmosphäre im Ort. Ihr ganzes Herz gehört seit vielen Jahren dem Karneval 2020 übernahm sie die Präsidentschaft des Damenkomités Blau-Weiss Duisdorf, dessen stellvertretende Präsidentin sie bereits seit 2014 war. Das Damenkomitée zählt zu



Dank an die Vertreter der Ortsvereine im Stadtbezirk Foto CSH

den traditionsreichsten Vereinen Duisdorfs, 2020 feierte es bereits sein 85-jähriges Jubiläum. Die Damen des Vereins sind aus dem Duisdorfer Ortsgeschehen nicht wegzudenken. Nicht nur im Karneval mischen sie kräftig mit. Auch bei vielen örtlichen Festen packen sie mit an. So sind sie u.a. beim Derletalfest, beim Weinfest, beim Prinzenempfang und beim Broteschmieren beim Seniorentag wie selbstverständlich immer mit dabei

Auf einem ganz anderen Gebiet hat der zweite Preisträger Verdienstvolles geleistet. Bernd Müller engagiert sich seit mehr als 23 Jahren für Sauberkeit, Sicherheit und Integration in Medinghoven. Stets sucht der ehemalige Bundeswehrsoldat das Gespräch. Mit Jugendlichen, erwachsenen Migranten und

Polizei, mit Vereinen und Wohnungsbaugesellschaften. Die Jugendlichen nimmt er ernst, ist für sie Vaterfigur, Vorbild, Freund und Kumpel in einem und fordert stets einen respektvollen Umgang. Besonders wichtig ist ihm auch die Sauberkeit des Stadtteils. Seine Strategie geht auf: die von ihm gegründete Bürgerinitiative „BISS“ trägt erkennbar zum sozialen Frieden in ganz Medinghoven bei. Seit einigen Jahren gibt es in diesem ehemaligen Brennpunkt kaum noch Gewalttaten oder Vandalismus. Für seine erfolgreiche Tätigkeit wurde Bernd Müller bereits mehrfach ausgezeichnet. So erhielt er 2017 den Integrationspreis der Stadt Bonn. 2019 wurde er mit dem Bundesverdienstkreuz ausgezeichnet. CSH



Veranstaltungen im Nachbarschaftszentrum Brüser Berg

Doppelkopf

Doppelkopf nach den Regeln des Deutschen Doppelkopfverbandes. Nur für Spieler:innen mit Spielerfahrung. KEINE Anfängerschulung! Konrad Koch donnerstags, 19 bis 22 Uhr Termine: jeden Donnerstag Kosten: keine Anmeldung: E-Mail: konradkoch@gmx.de

Mittagstisch - Unser ehrenamtliches Team kocht für Sie

In netter Nachbarschaft leckeres Essen genießen - freuen Sie sich einmal wöchentlich auf wechselnde kulinarische Highlights. Unser ehrenamtliches Kochteam kocht mit Freude für Sie. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich kulinarisch verwöhnen! Die Menüpläne hängen im NBB aus. Jeden Mittwoch, 12.45 bis 13.30 Uhr Kosten: siehe Menüplan (5 Euro) Anmeldung: bis jeweils montags vorher im NBB erforderlich!

Projekt: Chancenvielfalt

Wie finde ich die richtige Schule/KiTa für mein Kind? Wir helfen Eltern, die nicht aus Deutschland kommen. Und nicht aus einem Land der Europäischen Union. Wir helfen, wenn Sie Kinder haben, die bis 10 Jahre alt sind. Damit Sie die richtige KiTa oder Schule für Ihre Kinder finden.

Wir helfen, wenn Sie einen KiTa-Platz suchen. Wir helfen, wenn die Kinder noch in der KiTa sind. Oder wenn die Kinder in der 4. Klasse sind. Darüber sprechen wir mit Ihnen und geben Tipps.

Mitarbeitende der Geflüchtetenarbeit des Diakonischen Werks Bonn und Region, Marko Grzincic/Katja Brender montags, 13 bis 15 Uhr Termine: 11. Dezember Anmeldung: Nachbarschaftszentrum (NBB)

Beratung zur Schwerbehinderung - Blindheit und Sehbehinderung

Mitarbeitende des Blinden- und Sehbehindertenvereins Bonn/Rhein-Sieg e.V. beraten und unterstützen Menschen, die von Blindheit oder Sehbehinderung betroffen oder bedroht sind, sowie deren Angehörige. Wir informieren über Unterstützungsmöglichkeiten und Hilfsmittel und helfen bei Antragstellung für den Schwerbehindertenausweis, Pflegegrad, Blindengeld u.a. Ein Dolmetscher/

Integrationshelfer für Kurdisch, Türkisch und Arabisch ist Teil des Beraterteams. Einzelberatung, bzw. mit Begleitperson.

Mitarbeitende des Blinden- und Sehbehindertenvereins Bonn/Rhein-Sieg e.V. montags, 13 bis 15 Uhr Termine: 11. Dezember Anmeldung: Nachbarschaftszentrum (NBB)

Sprechstunde der evangelischen Beratungsstelle für Schwangerschaft, Sexualität und Pränataldiagnostik

Die Evangelische Beratungsstelle für Schwangerschaft, Sexualität und Pränataldiagnostik bietet einmal monatlich Sprechstunden im Stadtteilbüro Medinghoven in der Briandstraße 5 für Menschen aus Medinghoven, dem Brüser Berg und Duisdorf an.

Sie können sich beraten lassen:

- wenn Sie einen Schwangerschaftsabbruch erwägen
- vor und nach pränataler Diagnostik in der Schwangerschaft
- wenn während der Schwangerschaft finanzielle Probleme auftauchen
- wenn Sie Fragen rund um Schwangerschaft, Familienplanung oder Erziehung haben
- Verhütung: Beratung und finanzielle Unterstützung

Termine: 12. Dezember
Ort: Stadtteilbüro Medinghoven, Briandstraße 5
Anmeldung: EVA, Tel.: 0228 / 227 224 25

Wozu Philosophie? - Eine Einführung

Eine Einführung in die Philosophie, in der ausgewählte Fragestellungen, die die Teilnehmenden besonders interessieren, vertiefend erörtert werden.

Matthias Schulze montags, 18 bis 20 Uhr

Termine: 11. Dezember

Kosten: keine Anmeldung: Nachbarschaftszentrum (NBB)

Projekt: Blühender Brüser Berg - alle können mitmachen!

Wer hat Lust, zum Nutzen der Insekten und Vögel und auch zur Freude der Menschen mitzugärtnern und die Borsigallee nach und nach zum Erblühen zu bringen?

Wir treffen uns i. d. R. jeden Donnerstag, von 16 bis 17.30 Uhr zum Gärtnern, am Patenschafts-

beet, Ecke Fahrenheitstr./Borsigallee oder zum Austausch und zur Planung von Aktionen.

Wir freuen uns über Verstärkung. Anmeldung und nähere Infos: Nachbarschaftszentrum Brüser Berg (NBB)

Stricken und Häkeln für Jung und Alt

Möchten Sie in unserem Treff stricken und häkeln lernen? Für sich, Ihre Familie oder Freunde und Bekannte? Dann sind Sie willkommen! Bitte bringen Sie Wolle (Reste) und Nadeln mit!

Rosmarie Strahl montags, 15.15 bis 16.45 Uhr Christiane Frede

dienstags, 15.15 bis 16.45 Uhr Kosten: keine

Anmeldung: Nachbarschaftszentrum(NBB)

Treff im NBB

Der Treff im NBB gibt Gelegenheit für Gespräche, für den Austausch von Gedanken, Ideen und Informationen, für ein Zusammensein bei Kaffee und Kuchen.

dienstags, 14.30 bis 16 Uhr Termine: 12. Dezember

Kosten: für Verzehr Anmeldung: Nachbarschaftszentrum (NBB)

Offener Treff

Wir treffen uns freitagsnachmittags, um einfach mal vor die Tür zu kommen. In gemütlicher Runde tauschen wir uns aus und setzen uns mit verschiedenen Themen auseinander. Die Gruppe ist offen für neue Gesichter sowie interessante Inhalte!

Christiane Frede freitags, 14 bis 15.30 Uhr

Termine: 15. Dezember

Kosten: keine

Anmeldung: Nachbarschaftszentrum (NBB)

Bürgerstammtisch

dienstags, 19 bis 21.30 Uhr

Termine: 19. Dezember, Anmeldung: Jürgen Fröbisch, Tel.: 0228 / 253 311, E-Mail: juergen.froebisch@web.de

Nachhaltige Verpackung von Geschenken

Bringen Sie Ihre eigenen Geschenke mit und lassen Sie sich zu nachhaltigen Verpackungen aus Stoffresten, Kartons, alten Hosenbeinen und Krawatten, beklebt und bemalt mit allerlei inspirieren.

Die Geschenke können direkt vor Ort verpackt werden.

Anne Hensgen, Initiative Stadtteilkultur Dienstag, 12. Dezember, 11 bis 13 Uhr

Montag, 18. Dezember, 17 bis 19 Uhr

Ort: Atelier in der Borsigallee 12, Brüser Berg

Anmeldung: Nachbarschaftszentrum (NBB)

Erzählcafé im NBB mit Lisa Rädler

mittwochs, 14.30 bis 16.30 Uhr Termin: 13. Dezember „Alle Jahre wieder...“ - Geschichten zur Weihnachtszeit

Anmeldung: bis jeweils montags 17 Uhr vorher im NBB erforderlich! Nähere Informationen und Anmeldung für alle Veranstaltungen sind per Email: nbb@dw-bonn.de telefonisch im Nachbarschaftszentrum möglich, Tel.: 0228/298096

Weitere Angebote sind im NBB und auf der Homepage www.nachbarschaftszentrum.de erhältlich.





Motorroller fahren will gekonnt sein



Kurvenfahren sollte man auf den Roller schon können.

Foto: TÜV Süd mid/ak-o

Verstopfte Straße, stehende S-Bahn, und die U-Bahn kommt nicht. Da kann ein Roller helfen. Das passende Fahrzeug ist schnell gefunden: Wo der nächste Scooter steht, weiß das Handy; gebucht und bezahlt wird auch damit. Schließlich kann man eine 50-er auch mit dem Autoführerschein fahren.

Aber wie sieht es mit der Sicherheit aus? Eine Frage, die sich sicher gerade ungeübte Fahrer stellen. Dazu Lars Krause, Motorradexperte von TÜV Süd: „Das hohe Gewicht hat die entsprechenden Auswirkungen auf die Fahrdynamik“. Gerade wenn die Straßen nass sind, muss Bremsen gekonnt sein. Wer vorne zu stark bremst, kann wegrutschen, wer nur hinten verzögert, rutscht auf den Vordermann drauf. Deswegen gilt: Immer mit beiden Bremsen in der ausgewogenen Dosierung verzögern. Fürs Umfahren von Hindernissen gilt: Bremsen, Griffe lösen und Umfahren, dann wieder bremsen. Krause: „Nur die wenigsten der kleinen Roller haben ABS. Bremsen und Ausweichen müssen deswegen besonders geübt sein.“ Erfahrung braucht es auch fürs Lesen der Straße. „Selbst kleinste glatte Stellen führen schnell zum

Sturz“, sagt der TÜV Süd-Motorradexperte. Besonders glättegefährdete Bereiche in der Stadt sind Kreuzungen und Ampeln, weil dort besonders viele Straßenmarkierungen sind. Bei Kanaldeckeln sollte der Rollerfahrer besondere Vorsicht walten lassen.

Geht's raus aus dem Zentrum, besonders darauf achten, die Straße vorab auf Verunreinigungen zu „untersuchen“. Vorsicht bei Kurvenfahrten: Auch für den kleinen Roller gilt es, sich niemals bei Kurvenfahrten auf die gegenseitige Fahrbahn zu „lehnen“. Anziehen: Selbst bei der Kleidung ist Vorbereitung angesagt. Sie sollte Protektoren haben und Abriebschutz bieten. Helm und Handschuhe sind bei der Rollermiete meist mit dabei. Für Roller besteht Helmpflicht. Wird ein Helm mit angeboten, auf jeden Fall die Größe checken und sichergehen, dass das Modell nach ECE R 22/05 oder ab 2024 mit Zusatz 06 geprüft ist. Der Helm muss mit dem entsprechenden Label gekennzeichnet sein. Eine mitgebrachte Kopfsocke sorgt für hygienische Verhältnisse. Noch besser ist es allerdings, einen eigenen Helm zu verwenden. (mid/ak-o)

Ihre Alternative für Bonn! Citroën-Service

Autohaus Schiffmann
GmbH & Co. KG

Kölnstr. 333 • 53117 Bonn
Telefon: (0228) 555 89-0
Fax: (0228) 67 83 53
citroen@auto-schiffmann.de



CITROËN

www.autohaus-schiffmann.de

www.autohaus-schiffmann.de

Autohaus Schiffmann
GmbH & Co. KG

UNSERE SERVICELEISTUNGEN IM ÜBERBLICK

- KlimaanlagenService
- VERKAUF VON NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN
- REIFENSERVICE UND EINLAGERUNG
- KOSTENLOSER HOL- UND BRINGSERVICE

24-STUNDEN-ANNAHME

FAHRZEUGREPARATUR/
WARTUNG

TÄGLICH TÜV,
AUCH SAMSTAGS

Ford Schiffmann · Kölnstraße 333 · 53117 Bonn
Telefon 0228 55589-0 · Fax 0228 678353 · info@ford-schiffmann.de

Bosch Car Service Kopp

**Profi KFZ-Werkstatt für Reparaturen
und Serviceleistungen für alle Marken.**

**Unser Bosch Service besticht durch faire
Preise und original Bosch-Ersatzteile.**

**Alljährliche Inspektion oder eine Abgasuntersuchung?
Kein Problem, wir sind der starke Partner an Ihrer Seite!**

- Transparenz, guter Service & super Bosch-Qualität
- Inspektion und Wartung • Elektronik Service
- Bremsen Service • Heizung Klima • Motorservice



BOSCH
Service

Schöntalweg 15
53347 Alfter-Oedekoven
Tel.: 02 28 / 62 32 01
Fax: 02 28 / 62 46 72

Öffnungszeiten
Montag - Donnerstag
von 8.00 - 17.30 Uhr
Freitag von 8.00 - 16.00 Uhr

Reparatur-Annahme/Verkauf
geöffnet ab 7.30 Uhr

Fassaden tiergerecht gestalten

Vögel mit modernem Glas schützen

Gebäude sind als Teil menschlicher Infrastruktur immer auch ein Eingriff in Lebensräume von Tieren und Pflanzen. Ein besonderes Problem für Vögel: Fenster und Glasfassaden, die sie nicht als Barrieren wahrnehmen. Der Bundesverband Flachglas (BF) wirft ein Schlaglicht darauf, welche Lösungen sich für den Vogelschutz besonders gut eignen.

Viele Millionen Vögel sterben jedes Jahr in Europa, weil Glas in

der Architektur nicht rechtzeitig als Hindernis erkennbar ist. Damit zählt die Kollision mit Glas zu den größten unnatürlichen Todesursachen für Vögel. Gleichzeitig verbringen die Menschen hierzulande, je nach Beruf, bis zu 90 Prozent ihrer Zeit in Häusern. Wir benötigen daher Glas in der Architektur, damit wir genügend Tageslicht aufnehmen und gesund bleiben. Der sich daraus ergebende Konflikt zwischen Mensch und Tier

lässt sich jetzt ein gutes Stück weit lösen: Denn Vogelschutzglas ermöglicht erstmals, architektonisch ansprechende Gebäude mit viel Glas zu schaffen, die durch intelligente technische Lösungen zudem energieeffizient sind.

Ursachen für Vogelschlag

Im Glas spiegelt sich die Umwelt und Vögel sind nicht in der Lage, dieses Spiegelbild von der Realität zu unterscheiden. Beim Versuch, das reflektierte Ziel zu erreichen, prallen sie gegen die Scheibe. Vögel können außerdem transparente Glasscheiben nicht als Barriere wahrnehmen. Wenn eine Glasscheibe einen scheinbar freien Flugweg blockiert, prallen Vögel dagegen. Bei Häusern besteht diese Gefahr bei Verglasungen über Eck oder wenn durch ein zweites Fenster an der Rückwand eine Durchflugsmöglichkeit suggeriert wird. Die Gefahr des Vogelanpralls verstärkt sich zusätzlich, wenn sich für Vögel attraktive Ziele hinter dem Glas befinden, wie zum Beispiel Bepflanzungen.

„Um die Gefahren durch Vogelschlag zu begrenzen, haben industriennahe Forschung und Unternehmen eine ganze Reihe von Lösungen entwickelt, die sich in der Praxis bereits bewähren. Dazu gehören zum Beispiel Beschichtungen, klar sichtbare



Auch Ornamentglas ist für Vögel sichtbar. Es hilft ihnen, Kollisionen zu vermeiden.

Bildquelle: Glasfabrik Lamberts

Markierungen auf den Scheiben ebenso wie technische Lösungen, die für das menschliche Auge kaum wahrnehmbar oder auch nur von außen sichtbar sind“, erklärt BF-Geschäftsführer Jochen Grönegräss.

UV-Beschichtung

UV-beschichtete Gläser sind für das menschliche Auge kaum sichtbar, da die Reflexion dieser speziellen Beschichtung hauptsächlich im ultravioletten Bereich erkennbar ist. Viele Vögel sind dank eines zusätzlichen Zapfens auf ihrer Netzhaut im Gegensatz zum Menschen in der Lage, dieses UV-Licht und somit das Glas wahrzunehmen. Dies hilft den Tieren, das Glas rechtzeitig als Hindernis zu erkennen. Diese Beschichtungen können entweder im Scheibenzwischenraum oder auf der äußeren Glasoberfläche aufgetragen werden.

Town & Country HAUS W.U.B. GmbH Town & Country Lizenz-Partner

Zum Festpreis



Haus saniert,

Energiekosten optimiert

- ✓ Staatlich gefördert
- ✓ Inkl. Sanierungs-Schutzbrief
- ✓ Energieberater und Sanierungsfahrplan
- ✓ Fördermittel und Finanzierungsservice

02241 / 95809 - 13

Jetzt informieren

www.SicherInsHaus.de



Tobias Gregor
TISCHLERMEISTER

Beratung | Planung | Ausführung

- Möbel (für Wohn-, Küchen-, Bad- und Schlafbereich)
- Boden-, Wand- und Deckenbeläge
- Holz- und Kunststofffenster
- Zimmertüren, Haustüren aller Art
- Fenster-Reparatur und Wartung
- Einbruchssicherung
- Brandschutz

**MIT SICHERHEIT
IHR TISCHLER**

Birkenweg 9 · 53347 Alfter
fon 02 28 / 369 58 03
www.tobiasgregor.de

RUND UM MEIN ZUHAUSE

Laserdruck

Mit einem besonderen Laserdruckverfahren wird die Oberfläche der Scheibe mit einem hauchdünnen Aufdruck versehen, der nicht ertastet werden kann. Die leichte Reflektion des Aufdrucks macht durch breite Lichtstreuung ein Hindernis erkennbar. Die dabei verwendete Druckfarbe ist für den Menschen äußerst dezent.

Nur von außen sichtbar

Es gibt auch besondere Beschichtungen, die mehr als die UV-Technik nutzen, aber nur von außen zu sehen und von innen kaum für das menschliche Auge wahrnehmbar sind. Solche Beschichtungen werden auf der Außenfläche aufgebracht.

Verbundsicherheitsglas (VSG)

VSG ist ein Verbundglas aus zwei oder mehr Flachglasscheiben, die übereinandergelegt und durch eine reißfeste und zähelastische Folie miteinander verklebt werden. Bei den Vogelschutzlösungen wird die jeweilige Folie direkt mit einem

Punktmuster versehen. Dieses Punktmuster kann von Menschen aus einer Entfernung von mehr als zwei Metern nicht mehr wahrgenommen werden.

Siebdruck: Muster in allen Formen und Farben

Bei Punktraster-Beschichtungen durch Siebdruck, Säureätzung oder Laser werden Muster auf die Scheibe aufgetragen, um es für Vögel sichtbar zu machen. Diese können sehr dezent als Muster gestaltet werden, oder aber Logos, komplexe Designs und Symbole enthalten.

Ein neues Beschichtungsverfahren ergänzt das bisher eingesetzte Siebdruck-Verfahren. Die sichtbaren, metallischen Markierungen sind dabei ertastbar und in Mustern wie Punkten oder Linien zu erhalten. Die Chrom-Markierungen erzeugen maximalen Kontrast sowohl in Reflexion als auch in Transmission und kommen vor allem dann zum Einsatz, wenn Vogelschutz mit einem attraktiven Design kombiniert werden soll.

Profilbauglas (U-Glas)

Profilbauglas, auch Profilglas oder Industriegussglas genannt, ist eine spezielle Art des Ornamentglases. Es wird unter Hitzeinwirkung im Maschinenwalzverfahren hergestellt und kann sowohl klare als auch strukturierte Oberflächen aufweisen.

„Viele Beschichtungstechnologien verbinden die Vorteile von Wärmeschutz- bzw. Isoliereigenschaften mit den Eigenschaften von Vogelschutzglas. So werden Vogelschutz, Tageslichtbedarf und Energie-

effizienz in Einklang gebracht“, erklärt BF-Geschäfts-führer Grönegräs.

Der Begriff „Vogelschutzglas“ ist übrigens nicht rechtlich definiert oder geschützt, und es gibt keine offizielle Norm für Vogelschutzglas in Deutschland oder der EU. Verbraucher können sich allerdings an unabhängigen Studien orientieren und sich dann beraten lassen, welche Vogelschutzmaßnahme zu ihrem Bauvorhaben passt. (Bundesverband Flachglas (BF))

Wasserschadens Service

RBS
Bonn GmbH
Meisterbetrieb

Broichstr. 77 · 53227 Bonn
info@rbs-bonn.de · www.rbs-bonn.de
Tel.: 0228 / 946 944 58 · Fax: 0228 / 946 944 60

Rohrbruchortung • Bautrocknung • Schadenmanagement

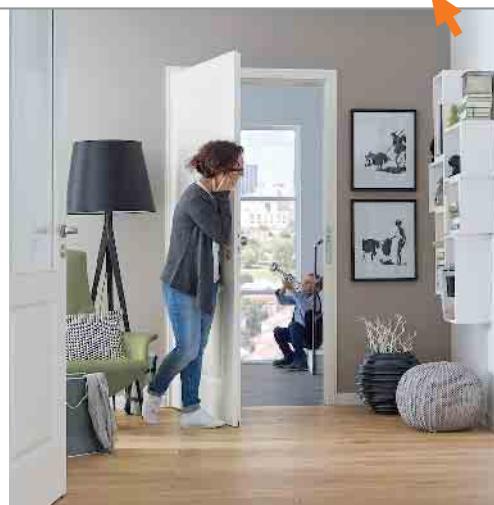
Haus- und Wohnungstüren

- + Zertifizierte Qualität „Made in Germany“
- + Montage durch speziell geschulte Mitarbeiter
- + Die richtige Tür für Ihren Anspruch

Schreinerei
JAKOBS®

ZUVERLÄSSIG UND SAUBER

WWW.JAKOBS-BONN.DE



Christian-Lassen-Straße 16, 53117 Bonn

0228 422 446-0

info@jakobs-bonn.de

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 23. Dezember 2023
Annahmeschluss ist am:
18.12.2023 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier –
nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

WIR HARDTBERGER

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
Bianca Breuer und Nathalie Lang
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik

CDU Herbert Frohn
SPD Gabi Mayer
BBB Johannes Schott

Kostenlose Haushaltsverteilung in Bonn-Hardtberg. Zu-
stellung ohne Rechtsanspruch, Einzelbezug über Rauten-
berg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich ge-
schützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben
fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich ge-
kennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der
Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene

Pressematerialen

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Rich-
tigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit.
Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückge-
sandt. Keine garantierter Veröffentlichung. Entstehen For-
derungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse-
oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert
Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei ir-
tümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bild-
nachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung
an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressema-
terials wird Rautenberg Media befreit, dieses sowohl für ih-
re Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen
elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan
Mobil 0171 1 87 69 24
st.atan@rautenberg.media

REPORTERIN

Christine Strunk-Heines
Mobil 0152 34 08 56 26
csh-info@onlinehome.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de
regio-pressevertrieb.de

VERKAUF Fon 02241 260-112
verkauf@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
facebook.de/rautenbergmedia
instagram.de/rautenberg_media
vimeo.com/rautenbergmedia



ZEITUNG
wir-hardtberger-online.de/e-paper

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeinde-
zeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-
Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Katalo-
ge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepages,
Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme,
Kinospots, Produktfilme...) kennen.

Wir freuen uns auf Sie: rautenberg.media



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN **ONLINE BESTELLEN**

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

Angebote

Tiere

Hunde

Exklusive und anspruchsvolle
Tier-Fotografie
www.petram-fotografie.de,
Tel. 0175/5105310

Gesuche

Automarkt

Sonstige/s

Geräumiger PKW gesucht
für sozial engagierten Herrn von privat,
mit TÜV, gesucht. Tel.: 0228/612257
& Handy 0171/7135375.

Kaufgesuch

Kaufe Klaviere, Weine & Cognac

Achtung sofort Bargeld für Näh-/
Schreibmasch., Bücher, Tischwäsche,
Rollatoren, Zinn, Tafelsilber, Münzen,
Modeschmuck, Armband-/Taschen-
uhren, Bekleidung D/H! Kaufe alles
aus Wohnungsauflösung. Tel.:
01634623963 Hr. Braun! Gerne
machen wir Ihnen ein seriöses
Angebot. Hygienevorschriften
vorhanden

Kaufe Klaviere, Weine & Cognac

Achtung sofort Bargeld für Näh-/
Schreibmasch., Bücher, Tischwäsche,
Rollatoren, Zinn, Tafelsilber, Münzen,
Modeschmuck, Armband-/Taschen-
uhren, Bekleidung D/H! Kaufe alles
aus Wohnungsauflösung. Tel.:
01634623963 Hr. Braun! Gerne
machen wir Ihnen ein seriöses
Angebot. Hygienevorschriften
vorhanden

Kaufe Klaviere, Weine & Cognac

Achtung sofort Bargeld für Näh-/
Schreibmasch., Bücher, Tischwäsche,
Rollatoren, Zinn, Tafelsilber, Münzen,
Modeschmuck, Armband-/Taschen-
uhren, Bekleidung D/H! Kaufe alles
aus Wohnungsauflösung. Tel.:
01634623963 Hr. Braun! Gerne
machen wir Ihnen ein seriöses
Angebot. Hygienevorschriften
vorhanden

Badewannen- Neubeschichtung

schnell, preiswert,
mit Garantie.

Fa. Derichsweiler
Telefon:
0221 - 25981779

AUTO & ZWEIRAD
Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

KLEINANZEIGEN
PRIVAT & GESCHÄFTLICH
ONLINE **BESTELLEN**

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*

KLEINANZEIGE

bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung

ab 6,99€

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

02241 260-400 Telefonische Beratung

RAUTENBERG MEDIA

Rollatoren, Zinn, Tafelsilber, Münzen,
Modeschmuck, Armband-/Taschen-
uhren, Bekleidung D/H! Kaufe alles
aus Wohnungsauflösung. Tel.:
01634623963 Hr. Braun! Gerne
machen wir Ihnen ein seriöses
Angebot. Hygienevorschriften
vorhanden

Kaufe Klaviere, Weine & Cognac

Achtung sofort Bargeld für Näh-/
Schreibmasch., Bücher, Tischwäsche,
Rollatoren, Zinn, Tafelsilber, Münzen,
Modeschmuck, Armband-/Taschen-
uhren, Bekleidung D/H! Kaufe alles
aus Wohnungsauflösung. Tel.:
01634623963 Hr. Braun! Gerne
machen wir Ihnen ein seriöses
Angebot. Hygienevorschriften
vorhanden

Kaufe Klaviere, Weine & Cognac

Achtung sofort Bargeld für Näh-/
Schreibmasch., Bücher, Tischwäsche,
Rollatoren, Zinn, Tafelsilber, Münzen,
Modeschmuck, Armband-/Taschen-
uhren, Bekleidung D/H! Kaufe alles
aus Wohnungsauflösung. Tel.:
01634623963 Hr. Braun! Gerne
machen wir Ihnen ein seriöses
Angebot. Hygienevorschriften
vorhanden



ANKAUF

Achtung liebe Leser! Sammler kauft:

Kunst und Antiquitäten, Holz-, Porzellan-, und Bronzefiguren, Militaria-Orden,
Abz. (1.+2. WK), Ess-, Kaffee-Service und Wandteller, Bleikristall farbig, Krüge,
Blechspielzeuge, Modeschmuck, Silber-, Gold-, Antikschmuck, Zahngold,
Altgold, Armband- u. Taschenuhren (auch Luxusuhren), Ferngläser, Kameras,
Puppen, Näh- und Schreibmaschinen, Musikinstrumente, Eisenbahn,
Teppiche, Briefmarken, Münzen aller Art, Zinn, Silberbesteck, auch komplette

*Haushaltsauflösungen/Nachlässe. Herr Peter Kierpacz aus Sankt Augustin.
Komme gerne unverbindlich vorbei. Zahle bar und fair.

02241 844 11 50 oder 0163 79 77 983

Familien
RAUTENBERG MEDIA
ANZEIGENSHOP
FGB 20-13
43 x 90 mm
ab **52,-**
Für alles was wirklich zählt!
shop.rautenberg.media



Berufswahl mit Jobgarantie

Die Ausbildung als PTA bietet viele Möglichkeiten und Abwechslung

Zu gewissen Zeiten im Leben müssen die beruflichen Weichen (neu) gestellt werden - sei es nach dem Schulabschluss oder wenn man sich beispielsweise nach der Elternzeit umorientieren möchte. Allerdings ist es nicht immer leicht, den Traumjob zu finden, denn die Auswahl ist riesig. Viele können zudem nicht einschätzen, was sie konkret in einem Beruf erwarten, welche Möglichkeiten er eröffnet und wie es um die Zukunftsaussichten bestellt ist.

Linda-Apotheker Matthias Fischer aus Ostenfeld bei Husum spricht sich für eine Ausbildung zum pharmazeutisch-technischen Assistenten aus: „Dieser Beruf bringt ein wirklich spannendes und

breit gefächertes Betätigungsgebiet mit sich.“

In Apotheken, Krankenhäusern und mehr

Das gilt besonders für die Arbeit in der Apotheke. „Die Aufgaben reichen hier von der Kundenberatung über die Hilfsmittelversorgung und Labortätigkeiten bis hin zu Dokumentation und Qualitätsmanagement - dadurch ist der Job immer wieder abwechslungsreich und anspruchsvoll“, erklärt der Experte. Zudem gibt es noch viele weitere Einsatzmöglichkeiten, zum Beispiel in der Pharmaindustrie, in Kliniken und Laboren sowie bei Krankenkassen oder Gesundheitsämtern. Matthias Fischer: „Gerade in der Apotheke

jedoch machen der zwischenmenschliche Kontakt und das gute Gefühl, den Kunden zu helfen, den Job so reizvoll.“ Dabei genießt der Beruf ein hohes Ansehen und ist zukunftssicher. „PTAs haben keine Probleme, eine Stelle zu finden - sie werden sogar händeringend gesucht“, weiß der Apotheker aus eigener Erfahrung. Wer sich zum pharmazeutisch-technischen Assistenten ausbilden lassen will, sollte mindestens einen Realschulabschluss mitbringen sowie Interesse an Naturwissenschaften wie Biologie, Chemie und Botanik. Ebenso sind Einfühlungsvermögen und ein kommunikatives Wesen gefragt. Die Ausbildung erfolgt über zwei Jahre an einer Schule mit anschließendem halbjährigem

Praktikum in einer Apotheke. Unter www.linda.de findet man zum Beispiel gute Anlaufstellen in Wohnortnähe.

Chance auf diverse Fortbildungen

„In unseren Partner-Apotheken werden die PTAs auch direkt in die Planung und Umsetzung von Verkaufsaktionen und Marketingmaßnahmen eingebunden“, erläutert Matthias Fischer. Zur Fortbildung gibt es ebenfalls zahlreiche Möglichkeiten, etwa die Spezialisierung auf Indikationen wie Diabetes, Rheuma oder Multiple Sklerose sowie besondere Kompetenzen in Ernährungsberatung oder Hautpflege. (djd)



PTAs können Arzneimittel herstellen, im Labor arbeiten und sind oft auch in die Warenkontrolle eingebunden.

Foto: djd/Linda/Getty Images/Cecilie Arcurs



Wir sind ein Bonner Familienunternehmen und suchen **ab sofort**

Kundendienstmonteur*innen & Anlagenmechaniker*innen (HLS)

Ihr Profil:

- ausreichend Berufserfahrung
- Überdurchschnittliche Kenntnisse im Bereich Sanitär und Heizung
- selbständige und gewissenhafte Arbeitsweise

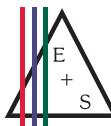
Wir bieten:

- Leistungsorientierte Vergütung
- unbefristeter Arbeitsvertrag
- gute Entwicklungsmöglichkeiten
- ein freundliches Arbeitsklima

Bewerbungen per E-Mail oder postalisch.

EGGERS u. SCHOLZ GmbH
Sanitär- und Heizungstechnik

Dorotheenstr. 17 - 53111 Bonn
Tel.: 0228/604980 - info@eggers-scholz.de





Sondermodell Space Star Select

5

JAHRE

HERSTELLER
GARANTIE*

Mitsubishi Space Star Select
1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang

nur **13.990 EUR**

- Klimaanlage
- Licht- und Regensensor

- Infotainment-System mit Bluetooth® und DAB+
u.v.m.

* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie

Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 Space Star Select 1.2 Benziner 52 kW (71 PS)

5-Gang Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,4; außerorts 4,0; kombiniert 4,5. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 104. Effizienzklasse C. **Space Star** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 4,7–4,5. CO₂-Emission (g/km) kombiniert 108–104. Effizienzklasse C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Zyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet. Hinweis: Die Kfz-Steuer wird auf Basis der WLTP-Werte berechnet.

Abb. zeigt Space Star Select+ 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang

Auto Greuel
Wir lieben Kunden.
www.autohaus-greuel.de

Auto Greuel GmbH & Co. KG
Christian-Lassen-Str. 5 | 53117 Bonn-Buschdorf
Telefon: 0228-559050

